# Stunde 23 Die Känguru-Chroniken: Seite 26, 31-34, 46-50 Nerv-Sprech Beispiele

The original source is now a dead link, but many examples are collected here!

Grußformeln (Begrüßung und Abschied)

- 10. Was kann ich gegen Sie tun?
- 16. Auf Video sehen

Wie geht's? Es geht mir...

- 54. Alaska? [statt: Alles klar?]
- 61. Alles in Dortmund [statt: Alles in Ordnung]

### Danke/Bitte

71. Schittebön

## Beschimpfungen [=insults]

- 74. 1000 Volt im Arm, aber in der Birne [=im Kopf; literally: die Birne = pear] brennt kein Licht [in der Birne (von X) brennt kein Licht = X ist dumm]
- 79. Noch so ein Spruch und deine Zahnbürste greift morgen ins Leere [=One more saying like that and morgen your Zahnbürste reaches into an empty space (i.e. I'll punch you in the mouth)]
- 83. Noch so'ne Aktion Intensivstation [Do that again ==> intensive care unit]

Aufforderungen [inviting/urging/asking someone to do something] 87. Lass [=let] mich Arzt, ich bin durch

Gesprächssteuerung [directing the conversation/conversational strategies]

101. Lars but not Lisa

104. "Im Ernst?" [Seriously?] - "Ne, im Dieter!" [Ernst & Dieter sind Namen]

#### Kommentare

113. An der Unität stupidiert

116. Das ist mir igel [der Igel = hedgehog]

"Weisheiten" ["bits of wisdom"]

- 127. Das Leben ist wie eine Hühnerleiter [=chicken ladder]: kurz und beschissen
- 136. So jung kommen wir nicht mehr zusammen

## Sprechaktsequenzen: Fragen und Antworten

- 137. "Gesundheit!" "Ne, ist 'ne Krankheit!"
- 138. "Schon gefrühstückt?" "Ne, keinen Tropfen." [=No, not a drop]
- 141. "Wo ist ihr Büro?" "In Indien am Ende des Ganges."

Aus der Untersuchung ausgeschlossen [not considered in the article]

- 144. Dagegen bin ich algerisch
- 145. Ich mag kleine Kinder, ich schaff nur kein ganzes [=I just can't finish a whole one]